

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 72 (2010)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Prévention des accidents ; Marché des machines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ■ Prévention des accidents/Marché des machines



### Cours de conduite « As du volant » des tracteurs & remorques – à nouveau à Sennwald/SG – inscrivez-vous maintenant !

Depuis 1998, le SPAA organise le cours de conduite « As du volant », pendant

lequel on peut dérapier sans mettre autrui en danger, comparer la réaction et la tenue de route du tracteur à 30 ou à 40 km/h.

Jusqu'à aujourd'hui, nous comptons plus de 2600 participants pleinement satisfaits par ce cours.

Du 2 au 22.12.2010, 18 jours en allemand sont à votre disposition pour ce cours. **Seul le mercredi 15 décembre est réservé pour un cours en français !**

**Lieu du cours :** Centre de sécurité routière de Sennwald/SG.

**Prix du cours :** Grâce au soutien de nos sponsors Same Deutz-Fahr CH SA, GVS

Agrar, W. Marolf SA, Landtechnik Zollikofen, Schweizer Agrarmedien GmbH, AXA Winterthur, SAFE AT WORK et Motorex, le prix revient à **Fr. 295.-** au lieu de Fr. 550.- (dès 5 personnes, 10 % de rabais). Les participants de moins de 30 ans reçoivent du Fonds de sécurité routière (FSR) une ristourne de Fr. 100.-.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir aux installations modernes de Sennwald et attendons volontiers votre inscription.

**Informations et inscriptions :** SPAA, Moudon, tél. 021 557 99 18, [www.spaa.ch](http://www.spaa.ch)

### CASE IH étend la gamme Puma CVX pour les puissances de 96 kW/131 Ch à 118 kW/160 Ch avec les :

Puma 130 : 96 kW (126 kW de puissance maximale avec Powermanagement),

Puma 145 : 107 kW (138 kW de puissance maximale avec Powermanagement)

Puma 160 : 118 kW (149 kW de puissance maximale avec Powermanagement)

Les nouveaux Puma CVX se reconnaissent à leur construction compacte et à leur capot, dont la partie arrière a été affinée pour offrir une meilleure vue sur les outils frontaux.

Les nouveaux Puma sont conçus pour une utilisation universelle. Leur empattement, plus court que celui de « gros » Puma, améliore la manœuvrabilité en permettant un rayon de braquage plus court.

Les Puma 130, 145 et 160 CVX sont équipés de moteurs Common-Rail Fiat Power Train FTP, six cylindres, de 6700 ccm<sup>3</sup>. Ces moteurs, en fonction des différents réglages, disposent d'une réserve de puissance pouvant atteindre 30 Ch. La surpuissance est définie par le constructeur comme le système Powerboost le plus performant du marché pour cette catégorie de puissance.

Les trois nouveaux Puma CVX sont les premiers tracteurs équipés en série de la technologie «Efficient Power» par CASE ICH. Cette technologie repose notamment sur le traitement des gaz d'échappement par réduction catalytique sélective (SCR). Cette technologie permet de respecter les normes Tier 4a et de réduire la consommation de carburant.

La force de levage de l'hydraulique arrière atteint 8259 kg. Le système hydraulique se caractérise encore par un débit

de 140 litres par minute. Huit distributeurs hydrauliques disponibles en option pour l'alimentation des différents outils. Les nouveaux Puma disposent aussi d'un raccord Power-Beyond Load Sensing pour l'alimentation hydraulique des machines disposant de leur propre système de commande.

Les nouveaux modèles de série sont aussi équipés des accoudoirs Multi-controller de dernière génération et du panneau de contrôle intuitif ICP.



### Nouveautés Kuhn : une véritable plus-value

**De nombreuses nouveautés ont été apportées à la palette d'outils Kuhn, présentée aux agents lors d'une journée de démonstration.**

Les faucheuses à tambour Kuhn PZ sont caractérisées par un réglage en continue de la hauteur de fauche sans outils et un poids restreint. La faucheuse frontale



Kuhn PZ 320 FP ne pèse que 590 kg.

Les faucheuses à disques GMD 350 LIFT-CONTROL® et les faucheuses frontales GMD 2820F et GMD 3120F disposent des nouveaux porte-disques OPTIDISC®. Elles sont particulièrement adaptées pour l'attelage sur des faucheuses à deux essieux. Kuhn propose aussi la combinaison de fauche à trois éléments GMD 8730. Avec 1760 kg pour les deux faucheuses latérales, elle est la plus légère du marché, pour une largeur de travail de 8,5 m.

La nouvelle pirouette GF 582, d'une largeur de 5,75 m avec 6 petites toupies, complète l'offre en machines de moins de 6 m.

Les nouveaux andaineurs doubles GA 6632, GA 7932 et GA 9032 complètent aussi la palette déjà large. Ils sont équi-

pés des nouveaux rotors GIII qui se caractérisent par un intervalle entre les services de 250h et leur maniabilité.

Les nouvelles presses à balles rondes Kuhn sont équipées du nouveau rotor intégral, du nouvel organe de coupe à 23 couteaux avec enclenchement par groupée, d'un pick-up pendulaire et du nouveau terminal Isobus CCI100. Toutes ces caractéristiques se retrouvent sur les presses combinées Balepack et I-BIO.

Les presses à haute densité ont aussi été améliorées.

Pour informations:

Kuhn Center Schweiz, 8166 Niederweningen, téléphone +41 44 857 28 00, Fax + 41 44 857 28 08, [kuhncenter-schweiz@bucherlandtechnik.ch](mailto:kuhncenter-schweiz@bucherlandtechnik.ch), [www.kuhncenterschweiz.ch](http://www.kuhncenterschweiz.ch).